

dyras[®]

CFFG-150



Bedienungsanleitung

DE



dyras
Discover the Difference!

Bedienungsanleitung für dyras CFFG-150 Elektrische Kaffeemühle „Finesto“

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für unsere
elektrische Kaffeemühle entschieden haben und
wünschen Ihnen viel Freude damit. Es handelt sich
hierbei um ein hochwertiges dyras-Qualitätsprodukt,
das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut ist
und allen Anforderungen der geltenden europäischen
und nationalen Richtlinien entspricht. Mit Ihrem neuen
Gerät erhalten Sie auf Knopfdruck frisch gemahlenes
Kaffeepulver für ein aromatisches und vollmundiges
Kaffee-Erlebnis, können aber für eine ausgewogene
Ernährung auch Nüsse, Kräuter und Samen frisch mahlen.
Ihr dyras-Team**

ANMERKUNGEN



Bevor Sie Ihren neue elektrische Kaffeemühle benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht, wenn das Gerät durch Nichtbefolgung der in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Anweisungen beschädigt

oder defekt wird. Falls das Gerät während der Benutzung defekt wird, darf es nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker repariert werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, die folgenden Sicherheitshinweise gründlich zu lesen, zu beachten und einzuhalten.

Natürlich ist es uns nicht möglich, Gefahren für jede erdenkliche Situation vorherzusehen und hierfür Sicherheitshinweise zu geben. Daher bitten wir Sie, in Hinblick auf Vorsichtsmaßnahmen gesunden Menschenverstand walten zu lassen, wenn Sie das Gerät in einer Situation oder Umgebung benutzen, die nachfolgend nicht beschrieben ist.

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt ausgelegt, keine anderen Anwendungen mit hoher Belastung (wie z. B. in der Gastronomie) sind erlaubt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.



Warnung! Lassen Sie die Kaffeemühle, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist, niemals unbeaufsichtigt - auch nicht für kurze Zeit. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch oder wenn Sie eine Pause machen immer aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

- Das Gerät ist nicht geeignet für die Benutzung durch körperlich oder geistig behinderte Menschen oder Personen ohne entsprechende Erfahrung bzw. entsprechende Kenntnisse (einschließlich Kinder), ausgenommen der genannte Personenkreis wird von einer für diese Personen verantwortlichen Person für den Gebrauch des Gerätes eingewiesen oder angeleitet. Wir empfehlen, Kinder nicht unbeaufsichtigt zu lassen, um ein Spielen mit dem Gerät zu vermeiden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 14 Jahren benutzt werden, auch nicht unter Aufsicht!
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen. Lassen Sie die Steckdose niemals nass werden. Sie müssen trockene Hände haben, wenn Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen. Sollte Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gehäuse des Gerätes gelangt sein, schalten Sie das Gerät sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät dann von einem autorisierten Kundendiensttechniker überprüfen bzw. reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, von wo aus nicht die Gefahr besteht, dass das

Gerät versehentlich ins Wasser fallen, verrutschen oder herunterfallen kann. Sollte trotz aller Vorsicht das Gerät während des Gebrauchs mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in Berührung kommen oder ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie das Gerät solange nicht und versuchen Sie nicht, dieses aus der Flüssigkeit zunehmen, bis der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Sie dürfen das Gerät erst dann wieder verwenden, wenn es von einem autorisierten Kundendiensttechniker überprüft bzw. repariert wurde.

- Nach Gebrauch und vor der Reinigung das Gerät immer vom Stromnetz trennen. Tun Sie dies niemals durch Ziehen am Kabel. Ziehen Sie immer nur am Netzsteckergehäuse.
- Wollen Sie Kaffeepulver oder anderes Mahlgut aus dem Gerät entnehmen, müssen Sie zuvor den Netzstecker aus der Steckdose ziehen – auch wenn Sie das Gerät sofort wieder verwenden wollen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbefüllt (d. h. mit nicht befülltem Mahlbehälter) laufen.
- Benutzen Sie niemals ein Gerät oder Zubehör, das vom Hersteller nicht mitgeliefert wurde bzw. nicht für die Verwendung zusammen mit dem Gerät vorgeschlagen ist.

Die Verwendung solcher Geräte bzw. solchen Zubehörs kann zu Unfällen und Fehlfunktionen führen.

- Das Netzkabel darf nicht neben oder über scharfe Kanten oder auf heiße Oberflächen gelegt werden. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gehäuse des Gerätes, ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Stromkabel hoch, da dadurch das Kabel brechen oder die Isolierung Schaden nehmen kann. Ein beschädigtes Kabel muss von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgewechselt werden. Das Gerät darf mit einem beschädigten Kabel weder benutzt noch an eine Steckdose angeschlossen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten mit extremen Temperaturen oder in nasser, feuchter oder dunstiger Umgebung oder an Orten, an denen das Gerät Vibrationen ausgesetzt ist. Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von $+10^{\circ}\text{C}$ bis $+35^{\circ}\text{C}$ benutzt und bei einer Umgebungstemperatur von $+5^{\circ}\text{C}$ bis $+40^{\circ}\text{C}$ gelagert werden.
- Das Gerät nicht in die Nähe von heißen Objekten (z. B. Ofen, Herd, Heizgerät) bzw. nicht auf heiße Oberflächen stellen sowie das Gerät niemals an Orten abstellen, an denen es herunterrutschen, herunterfallen oder versehentlich herunter gestoßen werden kann.

- Das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Gasen, Dämpfen oder Flüssigkeiten betreiben.
- Achten Sie darauf, dass nichts in die Öffnungen des Gerätes fällt, dringt oder tropft. Dies kann zu Verletzungen und einem elektrischen Schlag führen und das Gerät selbst beschädigen. Die Lüftungsschlitze nicht zudecken, da für die Kühlung des Motors eine freie Luftzufuhr und –abfuhr sicher gestellt sein muss.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Gerätes, ob der Deckel richtig sitzt.
- Achten Sie darauf, dass der Motor und das Schlagmesser vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Sicherheitsdeckel vom Mahlbehälter entfernen. Berühren Sie niemals die Messerklingen, während sich diese mit hoher Geschwindigkeit drehen.



Der Mahlbehälter darf nur bis zur Kante des Teilstücks aus Metall befüllt werden. Bei Überfüllung kann das Gerät nicht richtig mahlen und der Motor wird überlastet. Verwenden Sie zum Mahlen nur trockene Materialien wie Kaffeebohnen, geschälte Walnüsse, Haselnüsse, Zucker und Kekse. Füllen Sie niemals Flüssigkeiten, Eis oder andere feuchte Substanzen in

den Behälter. Feuchtigkeit im Mahlbehälter kann einen Stromschlag verursachen! Achten Sie darauf, dass nicht versehentlich harte oder anderweitig ungeeignete Gegenstände in den Behälter gelangen, da dies zu Unfällen und Schäden am Gerät führen kann.

- Bevor Sie den Mahlbehälter entleeren oder neu befüllen, müssen Sie das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn es richtig zusammengesteckt ist. Zu Ihrem Schutz ist das Gerät mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der verhindert, dass das Gerät eingeschaltet werden kann, ohne dass der Sicherheitsdeckel des Mahlbehälters richtig aufgesetzt und verriegelt ist.
- Spezielle Anweisungen
Achtung! Die elektrische Kaffeemühle ist für periodischen Betrieb ausgelegt. Lassen Sie daher das Gerät nach maximal 60 Sekunden Dauerbetrieb mindestens 10 Minuten ruhen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn Sie die vorgeschriebenen Betriebspausen nicht einhalten. Der Hersteller übernimmt für Gerätedefekte, die durch Überschreiten der ausgewiesenen Dauerbetriebszeit oder Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Pausenintervalle verursacht werden, keine Haftung.

- Das Netzkabel und der Stecker des Gerätes dürfen nicht verlängert oder verändert werden. Wenn Sie ein längeres Kabel zwischen dem Gerät und der Steckdose benötigen, besorgen Sie sich bitte ein handelsübliches, zugelassenes (TÜV, VDE) Verlängerungskabel von einem Elektrohändler. Bitte bedenken Sie, dass jedes Verlängerungskabel eine Stolpergefahr darstellen kann.
- **Warnung!** Das Zerlegen des Gerätes, das Öffnen des Gehäuses und der Versuch, das Gerät zu Hause zu reparieren sind ausdrücklich nicht gestattet - Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Unfällen führen. Das Gerät verfügt über keine Teile, die Zuhause gewartet, repariert oder zu anderen Zwecken genutzt werden können. Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Stromkabel, Stecker oder Anschluss oder, wenn das Gerät anders funktioniert als vorgesehen bzw. wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder, falls Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes eingedrungen ist. Bringen Sie das Gerät in diesen Fällen zur Überprüfung bzw. Reparatur zu einem autorisierten Kundendiensttechniker. Das Gerät darf nur von ausgebildeten und approbierten Kundendiensttechnikern repariert werden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für versuchte Heimreparaturen

oder bei Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Bitte beachten Sie die Umwelt, wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden, da sie die Umwelt schädigen und die menschliche Gesundheit ernsthaft gefährden können. Bitte entsorgen Sie das Gerät an einem geeigneten Recyclingstandort oder bei einem auf Elektrogeräte spezialisierten Sammelservice.

- Sie können sich an Ihren Händler oder den Hersteller wenden, wenn Sie nicht in der Lage sind, eine geeignete lokale Recyclingeinrichtung zu finden, da Händler und Hersteller eine gewisse rechtliche Verantwortung für das Recycling elektrischer Produkte tragen.



Heben Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Geben Sie bei Weitergabe des Gerätes auch die Bedienungsanleitung mit!

HAUPTBESTANDTEILE

1. Motorgehäuse
2. Mahlbehälter


3. Schlagmesser
4. Transparenter Sicherheitsdeckel des Mahlbehälters
5. Sicherheitsschalter, verdeckt
6. An/Aus-Knopf für Sicherheitsschalter
7. Netzkabel und Stecker (nicht abgebildet)

STORMVERSORGUNG



Das Gerät darf nur mit 230 V und 50 Hz netzbetrieben werden (Nennstrom $\geq 10A$). Bitte stellen Sie sicher, dass die Netzspannung am Ort des Gebrauchs dieselbe ist wie die, die auf dem Typenschild des Gerätes ausgewiesen ist.

BENUTZUNG DES GERÄTES

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
-  Prüfen Sie genau, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb, wenn es vollständig und unbeschädigt ist.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerem Nichtgebrauch in Betrieb nehmen, müssen alle Teile, die direkten Kontakt mit den zu mahlenden Lebensmitteln haben

(insbesondere Mahlbehälter und Schlagmesser) sorgfältig gereinigt werden, um Staub oder andere Ablagerungen zu entfernen. Bitte lesen Sie hierzu die Anweisungen im Abschnitt „Wartung und Reinigung“.

Gebrauch des Gerätes

1. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie es auf eine stabile, ebene Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs die Belüftung des Gerätes nicht blockiert wird wie z. B. durch ein Tischtuch oder Papier, welches unter oder neben dem Gerät liegt.
2. Nehmen Sie den transparenten Sicherheitsdeckel vom Mahlbehälter ab. Füllen Sie anschließend den Behälter mit dem gewünschten Mahlgut. Sie können das Gerät zum Mahlen von Kaffeebohnen, Mandeln, Haselnüssen, Walnüssen, Keksen und Zucker verwenden. Füllen Sie die Kammer höchstens bis zum Rand des inneren Teilstücks aus Metall (dies entspricht 30 g Kaffeebohnen oder 70 g Zucker). Wenn Sie mehr als diese Menge mahlen möchten, empfehlen wir Ihnen, mehrere kleine Portionen unter Berücksichtigung der Anweisungen für Betrieb und Pause zu mahlen.
3. Setzen Sie den transparenten Sicherheitsdeckel wieder auf den Mahlbehälter und vergewissern Sie sich, dass dieser

- richtig sitzt. Die Mühle kann nur aktiviert werden, wenn der Deckel richtig auf dem Mahlbehälter positioniert ist. Sie erkennen die richtige Positionierung daran, dass der kleine Stift an der Unterseite des Deckels mit dem verdeckten, in das Gerätegehäuse eingelassen Sicherheitsschalter Kontakt hat.
4. Während des Mahlvorgangs mit leichtem Druck kontinuierlich und gleichmäßig den transparenten Sicherheitsdeckel nach unten drücken. Mahlen Sie das Mahlgut solange unter Berücksichtigung der Anweisungen für Betrieb und Pause, bis dieses den gewünschten Mahlgrad erreicht hat.
 5. Sobald der Mahlvorgang beendet ist, lassen Sie den transparenten Sicherheitsdeckel los. Nach Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vergewissern Sie sich, dass sich die Klingen des Schlagmessers nicht mehr drehen. Ist dies der Fall, können Sie den transparenten Sicherheitsdeckel vom Behälter nehmen und das Mahlgut aus dem Mahlbehälter schütten oder löffeln.

Wichtige Informationen

- Spezielle Anweisungen
Achtung: Dieses Haushaltsgerät ist für Intervall-Betrieb ausgelegt. Das heißt, dass nach maximal 1 Minute Betrieb mindestens 10 Minuten Pause vor dem erneuten Betrieb

eingelegt werden müssen. Ansonsten kann das Gerät Schaden erleiden. Der Hersteller kann für Geräterefekte, die durch Überschreiten der ausgewiesenen Dauerbetriebszeit oder Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Pausenintervalle ausgelöst wurden, keine Haftung übernehmen.

- Vergewissern Sie sich immer, dass der transparente Sicherheitsdeckel richtig sitzt und drücken Sie während des Mahlvorgangs den Deckel nicht mit übermäßiger Kraft nach unten. Ansonsten könnte der kleine Stift am Sicherheitsschalter des Deckels brechen und das Gerät betriebsunfähig machen.
- Schalten Sie das Gerät niemals mit leerem Mahlbehälter ein.
- Wenn Sie mehr Mahlgut als vorgeschrieben in den Mahlbehälter füllen, kann dies den Motor überlasten und das Gerät einen Betriebsausfall erleiden.
- Um Geschmack und Aroma Ihres Mahlguts zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, dieses nicht übermäßig fein zu mahlen.
- Verwenden Sie den Mahlbehälter nicht zur Aufbewahrung oder Lagerung von Mahlgut. Wir empfehlen Ihnen, das Mahlgut immer sofort nach dem Mahlbetrieb aus dem Behälter zu nehmen bzw. umzufüllen.

- Reinigen Sie den Behälter immer sofort nach Gebrauch. Im Behälter verbliebenes Mahlgut kann verderben oder schimmelig werden. Luftfeuchtigkeit kann dazu führen, dass Mahlrückstände an der Mittelachse, an der die Messerklingen angebracht sind, aushärten und zu Korrosion, Überbelastung und Beschädigung des Geräts führen.

WARTUNG UND REINIGUNG



Warnung! Bevor Sie das Gerät reinigen, muss es ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten bzw. halten Sie die Motoreinheit niemals unter fließendes Wasser!
- Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden, insbesondere der Mahlbehälter und das Schlagmesser mit den Klingen. Wischen Sie den Mahlbehälter mit einem weichen, mit warmem Wasser befeuchteten Tuch vorsichtig aus und trocknen Sie diesen anschließend sorgfältig ab.
- Reinigen Sie das Außengehäuse des Gerätes mit einem feuchten, weichen, fusselfreien Tuch und wischen Sie anschließend die gereinigte Oberfläche mit einem trockenen,

fusselfreien Tuch nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse dringt. Lassen Sie das Gerät ganz trocknen, bevor Sie es wieder benutzen oder einlagern.

- Niemals Lösungsmittel (Aceton, Benzol, Benzin, Alkohol usw.) zur Reinigung des Gerätes benutzen, da dadurch das Gehäuse angelöst und innere Bauteile beschädigt werden können. Keine starken oder schmirgelnden Reinigungsmittel benutzen.
- Entfernen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- Planen Sie das Gerät nach der Reinigung für längere Zeit nicht zu benutzen, empfehlen wir Ihnen, es in eine Nylontasche zu stecken und an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort zu lagern. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, da sich unter diesen Umständen die Isolierung verschlechtern bzw. das Netzkabel brechen kann.

TECHNISCHE DATEN



Wir bestätigen hiermit, dass die dyras elektrische Kaffeemühle CFFG-150 folgenden technischen Vorgaben entspricht:

Modell Nr.:	CFFG-150
Beschreibung:	Elektrische Kaffeemühle
Nennspannung:	230 V, ~ 50 Hz

Leistung:	130 W
Schutzklasse:	II
Geräuschemission:	$L_{WA} = 82 \text{ dB}$
Betriebsdauer:	Intervall-Betrieb (Betriebspause von mindestens 10 Minuten nach jedem Betrieb von maximal 1 Minute)
Hersteller:	The Global Electric Factory Inc.

Wir sind ständig bestrebt, unsere Produkte weiter zu entwickeln, um sie immer auf dem neuesten Stand zu halten. Deshalb können die technischen Daten unserer Geräte ohne vorherige Ankündigung Abweichungen aufweisen. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC USA

Alle Rechte – einschließlich der Verbreitung durch Film, Radio oder Fernsehen, der Übersetzung, Bild- oder Tonvervielfältigung, des Nachdrucks von Auszügen oder anderer Duplikate – sind ausdrücklich vorbehalten. Jede Zuwiderhandlung wird als strafbare Handlung betrachtet.

DAS CE-SYMBOL



Dieses Gerät entspricht den Erfordernissen für Sicherheit (LVD) und elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).

Das bezügliche CE-Symbol befindet sich auf dem Typenschild, auf der Verpackung und in der Bedienungsanleitung.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir laden Sie auf unsere Webseite **www.dyras.com** ein, wo Sie weitere Informationen über Ihr Gerät erhalten und sich über neue dyras Produkte und unsere Tätigkeiten informieren können.

Sie können auch Ihr Produkt online registrieren. Füllen Sie einfach den Registrierungsantrag auf unserer

Homepage aus. Eine Registrierung bietet Ihnen folgende Vorteile:

- Sie erhalten per Email oder Post die neuesten Informationen, Neuigkeiten und Empfehlungen, die Ihr neues Produkt betreffen.
- Wir informieren Sie über jede Änderung in unserem Kundendienst-Netzwerk sowie über die Verfügbarkeit von Zubehör und Ersatzteilen.
- Wir informieren Sie, wenn neue Teile oder Zubehör zur Verbesserung Ihres Gerätes eingetroffen sind (bei elektronischen Produkten über Software/Firmware Upgrades zur Verbesserung der Funktionen).
- Sie werden unter den Ersten sein, denen wir von unseren neuen und innovativen Produkten berichten.



www.dyras.com

Copyright © 2017 The dyras wwe.factory LLC USA

No part of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme, arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

® = registered trademark of The dyras wwe.factory LLC USA